



## **КРАТКАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

# Для участников программы DACA

## Как я могу оформить план?

- Онлайн на сайте: nystateofhealth.ny.gov
- **○** По телефону 1-855-355-5777 TTY: 1-800-662-1220
- Получите бесплатную помощь сертифицированного специалиста рядом с вашим домом или работой. Помощь оказывается лично или по телефону.

#### Когда можно зарегистрироваться?

Регистрация в Essential Plan открыта в течение всего года.

## Я могу получить помощь на своем родном языке?

Да. Помощь предоставляется на вашем языке по телефону и лично.

# Обладатели статуса DACA имеют право на Essential Plan.

1 Что такое Программа отложенных действий в отношении иммигрантов, прибывших в страну детьми (Deferred Action for Childhood Arrivals, DACA)?

DACA — это федеральное правило. Оно защищает некоторых нелегальных иммигрантов от депортации. Эти иммигранты приехали в США еще детьми. Участники программы DACA могут работать и учиться. Статус DACA не является постоянным. Его необходимо продлевать каждые два года.

Что такое Essential Plan?

Essential Plan — это социальная медицинская страховка. Он предназначен для жителей Нью-Йорка, удовлетворяющих определенным критериям. Он покрывает визиты к врачу, госпитализацию, обследования, лекарства по рецепту, стоматологию, услуги охраны зрения, а также многое другое.

- **3** Кто имеет на него право?
  - Жители штата Нью-Йорк
  - Граждане, законно находящиеся в стране заявители и участники DACA
  - Лица в возрасте 19-64 лет
  - Лица, не имеющие права на страховку от работодателя и другие виды страхования
  - Лица с низким уровнем дохода, не имеющие права на Medicaid или Child Health Plus

Размер семьи	Максимальный доход
1	\$37 650
2	\$51 100
3	\$64 550
4	\$78 000



## Как я могу оформить план?

- Онлайн на сайте:
  nystateofhealth.ny.gov
- **○** По телефону
  1-855-355-5777
  TTY: 1-800-662-1220
- Получите бесплатную помощь сертифицированного специалиста рядом с вашим домом или работой. Помощь оказывается лично или по телефону.

NY State of Health соблюдает действующие федеральные законы о гражданских правах и законы штата и не допускает дискриминации по признаку расы, цвета кожи, национального происхождения, вероисповедания/религии, пола, возраста, семейного положения, наличия судимости, гендерной идентичности, сексуальной ориентации, предрасполагающих генетических характеристик, статуса военнослужащего, статуса жертвы домашнего насилия и/или преследований.

Si usted habla un idioma diferente al inglés, los servicios de asistencia de idioma están disponibles gratis para usted. Llame al 1-855-355-5777 (TTY: 1-800-662-1220).

如果您使用的語言不是英語,您可以使用我們的免費語言支援服務。請致電 1-855-355-5777 (TTY: 1-800-662-1220)。

#### 4 Сколько это стоит?

Ежемесячный взнос составляет \$0 (бесплатно). Уровень участия в расходах при оплате услуг и рецептурных препаратов невысокий.

#### 5 Как еще можно сэкономить?

План НЕ ПРЕДУССМАТРИВАЕТ ФРАНШИЗУ. Страховка начинает оплачивать ваше медицинское обслуживание сразу же.

Участие в расходах на стоматологию и услуги охраны зрения не предусмотрено.

Вы получаете БЕСПЛАТНОЕ ПРОФИЛАКТИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, например регулярные визиты к врачу и скрининги. Профилактическое обслуживание поможет сохранить ваше здоровье.

### 6 Что покрывает Essential Plan?

Те же услуги, что и в других планах. Сюда входят перечисленные ниже и другие льготы:

- бесплатное профилактическое обслуживание,
- стационарное и амбулаторное лечение,
- покрытие ведения беременности и ухода за новорожденными,
- услуги скорой помощи,
- лабораторные исследования, рентген и лекарства по рецепту,
- реабилитационные и абилитационные услуги,
- услуги по охране психического здоровья и лечению расстройств, связанных с употреблением психоактивных веществ,
- стоматология и услуги охраны зрения.

## Предоставленная вами информация не подлежит разглашению

Все сведения, переданные вами бирже NY State of Health и ее ассистентам по регистрации, являются конфиденциальными. Предоставленная вами информация о вашем иммиграционном статусе будет использована только для того, чтобы узнать, имеете ли вы право на медицинское страхование. Она не будет использована ни для каких других целей.